

我的一生

插图珍藏本

THE STORY OF MY LIFE

安徒生回忆录 A Memoir of Hans Christian Andersen

一部充满流浪艰辛与执著追求的回忆录，一盏照亮贫寒子弟心灵的长明灯。

安徒生是穷苦人出身，一生也只为穷苦人说话。他那些跨越文化鸿沟的童话故事，温暖着一代又一代贫寒子弟的心。

他同情那些身遭不幸的人，同情那些被“主流社会”抛弃的人。他为他们说话，为他们点燃黑暗人生里一盏盏路灯。

他终其一生把自己看成一个“局外人”，他觉得自己从来没有完全融入他生存的社会的怀抱。他在最隐秘的个人感情生活中，备尝痛苦而不能自拔。

他笔下那些充满忧郁伤感气息的故事，其实也是在诉说自我哀伤的感情……



東方出版社

我的一生

安徒生回忆录

The Story of My Life

[丹麦] 安徒生 著 玄之 译

東方出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我的一生 / (丹麦) 安徒生 著. 玄之 译.

-北京: 东方出版社, 2005. 9

(“名人回忆录”系列丛书 / 恽哲 主编)

ISBN 7-5060-2364-4

I. 我… II. ①安… ②玄… III. 安徒生, H. C. (1805~1875) - 回忆录
IV. K835.345.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 129486 号

我的一生

WO DE YISHENG

著 者: 安徒生

译 者: 玄 之

责任编辑: 马长虹

装帧设计: 筱 明

东方出版社 出版发行

地址: 100706 北京朝阳门内大街 166 号

印刷: 北京通县华龙印刷厂印刷 新华书店经销

版次: 2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

开本: 730 毫米×970 毫米 1/16

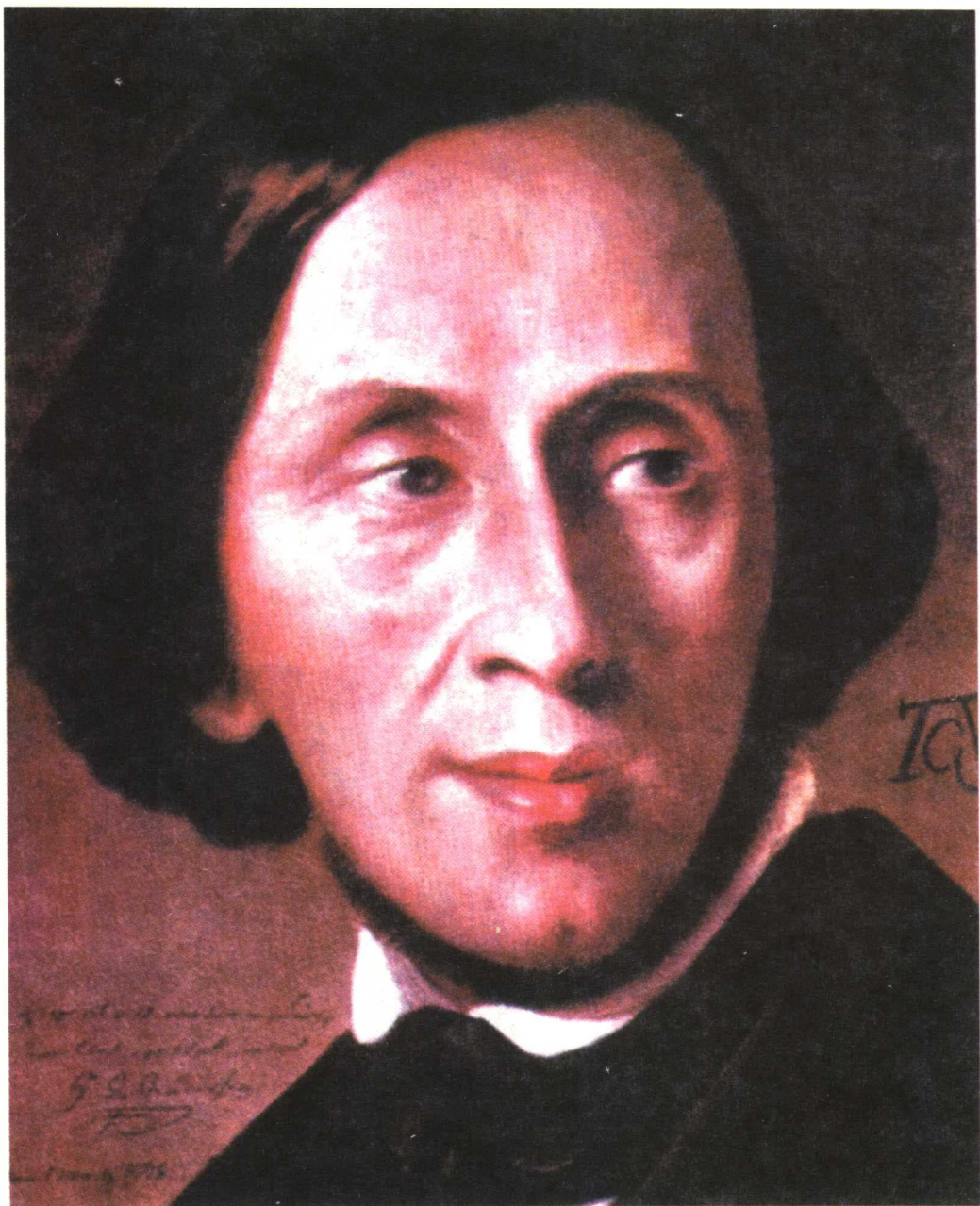
印张: 35.75

字数: 531 千字 插图: 252 幅

印数: 10000 册

ISBN: 7-5060-2364-4

定价: 69.80 元

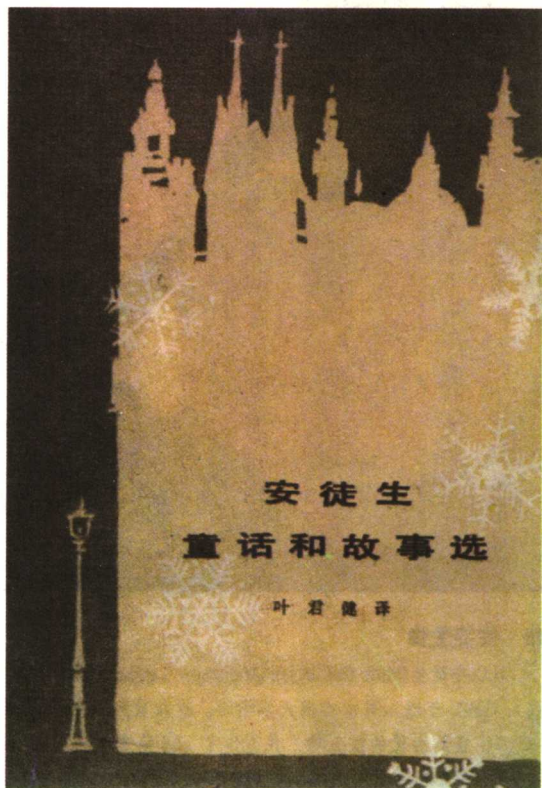
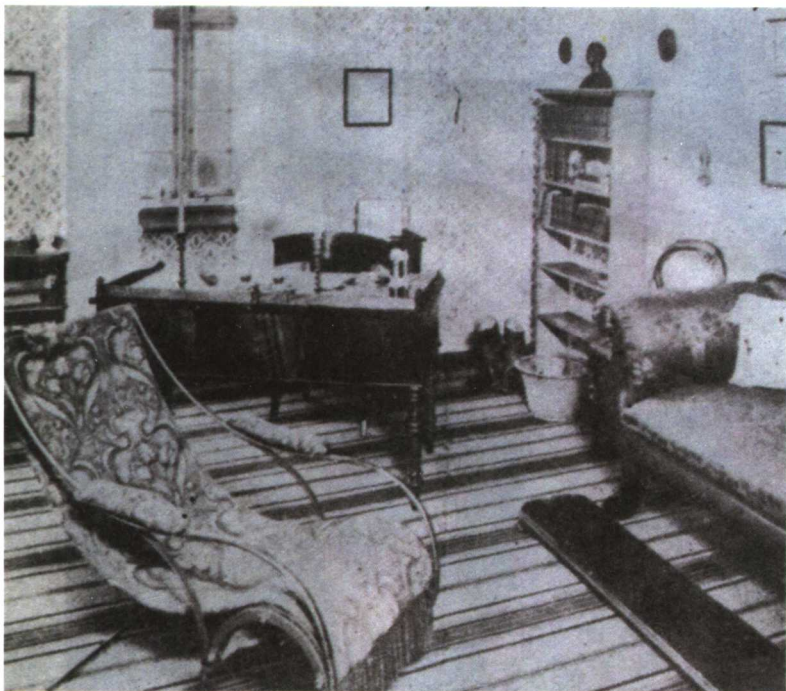


■ 安徒生像

H.C.安徒生(Hans Christian Andersen 1805—1875)丹麦人，著名作家。他于1827年发表第一首诗《垂死的小孩》，1829年进入哥本哈根大学学习。这位童话大师一生坚持不懈地进行创作，把他的天才和生命献给“未来的一代”，直到去世的前三年，共创作了168篇童话和故事。其童话作品的名作有《皇帝的新装》、《卖火柴的小女孩》、《丑小鸭》等。其作品已经被译成了八十多种语言，风行全世界，至今仍然畅销不衰。

■ 安徒生的工作室

安徒生一生未婚，将毕生的精力都用在创作上，大部分的时间都是在他的工作室里度过的。图为安徒生别具一格的工作室。

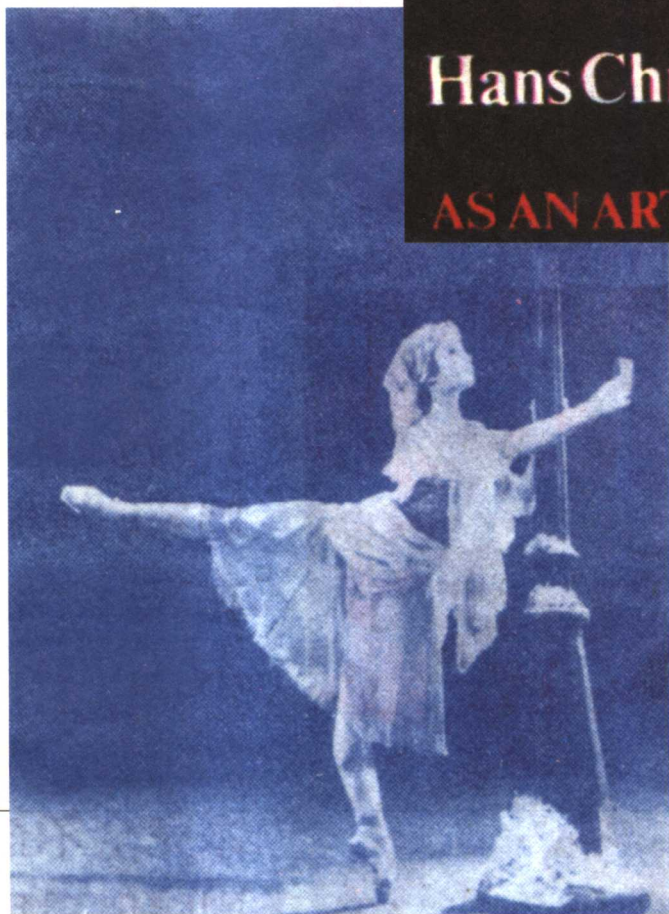
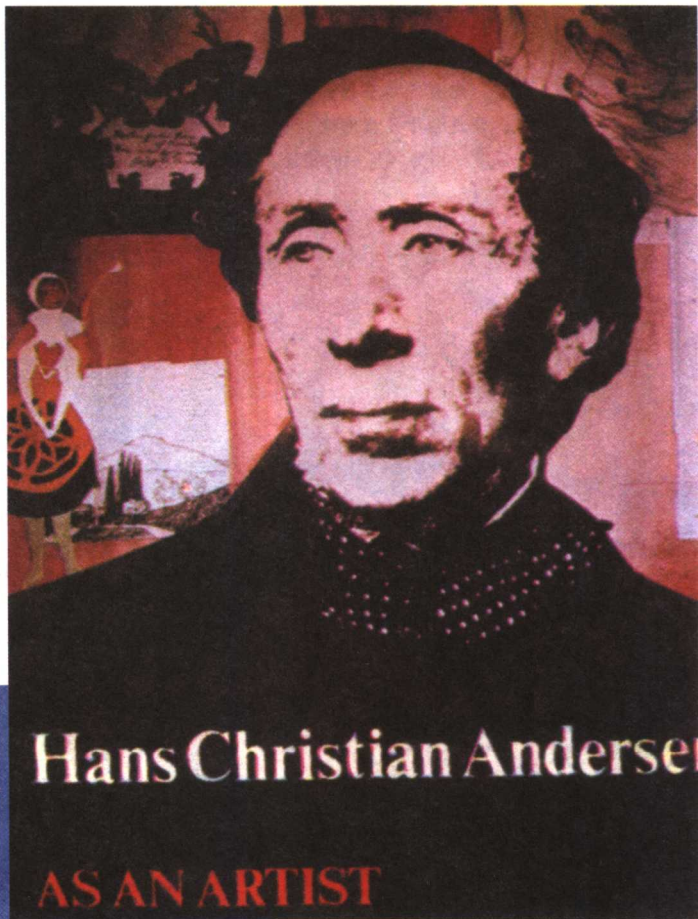


■ 安徒生作品的中译本封面

叶君健对安徒生原著进行了系统的研究，直接把安徒生的童话故事从丹麦文全部译成了中文。1955、1958、1978年，人民文学出版社多次出版了叶君健翻译的《安徒生童话选集》。

■ 丹麦出版的《安徒生传》封面

安徒生一生写过三本自传：1832年，他写了一部《小传》；1847年，在他四十多岁的时候，写了一部《我一生真实的故事》；第三部自传是他在50岁时写的，名字叫《我的一生》。

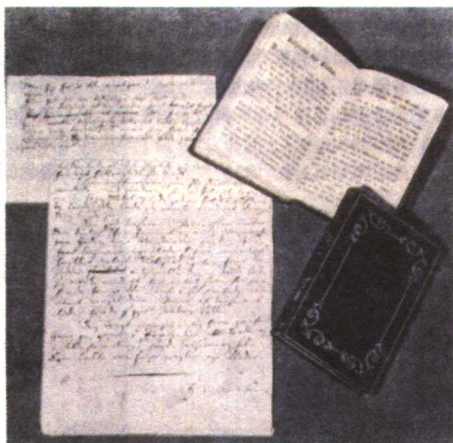


■ 《卖火柴的小女孩》剧照

一百多年前，安徒生的作品就被介绍到了中国，《新青年》1919年1月号就刊载过周作人翻译的《卖火柴的小女孩》的译文。图为《卖火柴的小女孩》剧照。

■ 《皇帝的新装》手稿

安徒生的作品是多样化的，有童话故事，也有短篇小说；有寓言，也有诗歌；既适合于儿童阅读，也适合于成年人欣赏。图为《皇帝的新装》手稿。



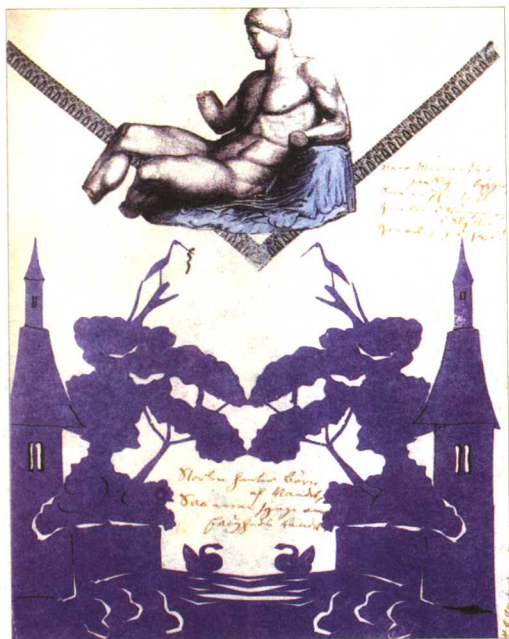
■ 《皇帝的新装》

安徒生的作品《皇帝的新装》，辛辣地讽刺了皇帝的昏庸无能和朝臣们阿谀逢迎的丑态。他创造的没有穿衣服的皇帝的艺术形象，已成为欧洲语言中的著名典故。



■ 《埃格纳特的人鱼》

诗剧《埃格纳特的人鱼》是安徒生的一篇有名的作品，创作于1834年。图为《埃格纳特的人鱼》插图。

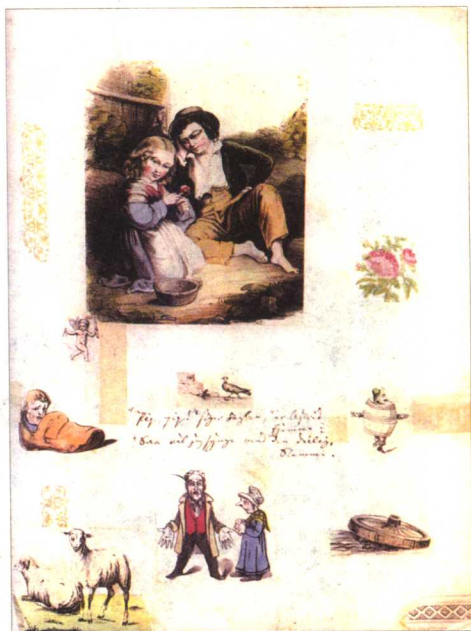


■ 天上人间

安徒生的拼图，选自《克里斯汀妮的画册》。安徒生手迹：做个幻想家住在天上/他最容易破成碎片消失掉！鹤鸟从水塘衔来娃娃/天鹅歌唱永恒的大地。

■ 阿斯特丽德在家吗？

安徒生手迹：唧、唧，阿斯特丽德在家吗/我要用最婉转的声音为她歌唱。拼图选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。



■ 赫拉克勒斯

安徒生的这幅拼图，选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。赫拉克勒斯，希腊神话中伟大的英雄，即罗马神话中的赫·丘利。他是宙斯和阿尔克墨涅的儿子。图上的安徒生手迹：赫拉克勒斯站在马背上/谁也不能说他丑/他大胆地挥动着棒槌/在家里他可是个可怜虫！



J'ai pleuré au jour de la mort
J'ai pleuré au jour de la mort
J'ai pleuré au jour de la mort



■ 农民的童话

这是安徒生的拼图，选自《克里斯汀妮的画册》。图上留有安徒生的手迹：一个牧猪人/年轻又漂亮/他吹号给猪听/汉·克·安徒生。

老尼古拉伊站一旁/没穿外套或上衣/只有衬衫和件粗毛背心。她的红衣闪光点/可不及她的眼睛亮晶晶。

■ 猪

这幅拼图是安徒生作品，选自《克里斯汀妮画册》。附有安徒生手迹：这里这个什么也没穿/另外一个华装又神气/可他俩都是猪/妈妈也是头猪太婆！先是大的，再是小的/长幼有序乱不得。



■ 无题

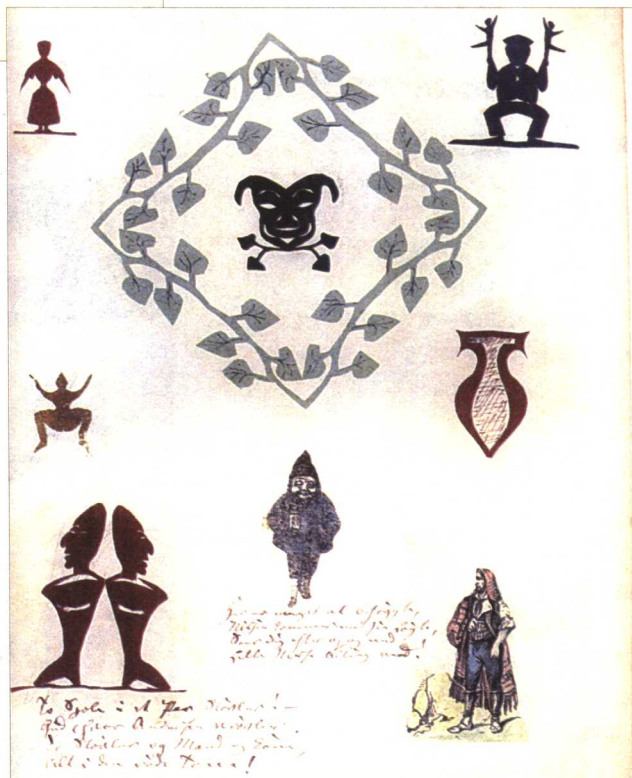
这全是安徒生的诗剪纸！绚丽多彩，各式各样有趣的东西，全是一把剪刀剪出的！此作品选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。



■ 小精灵

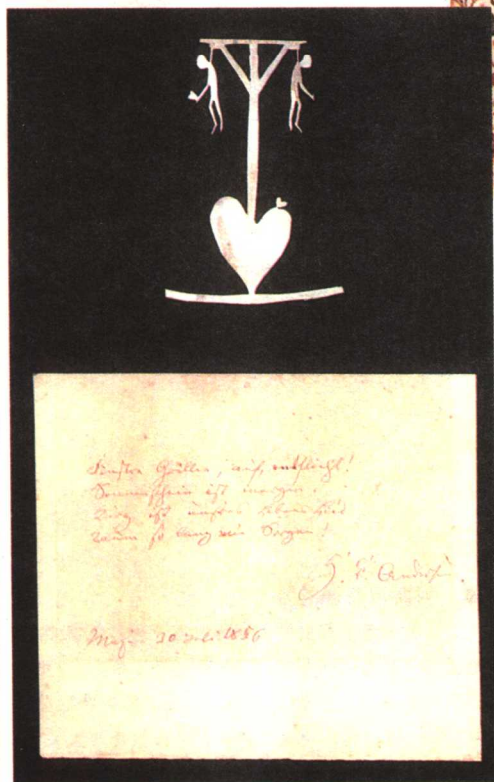
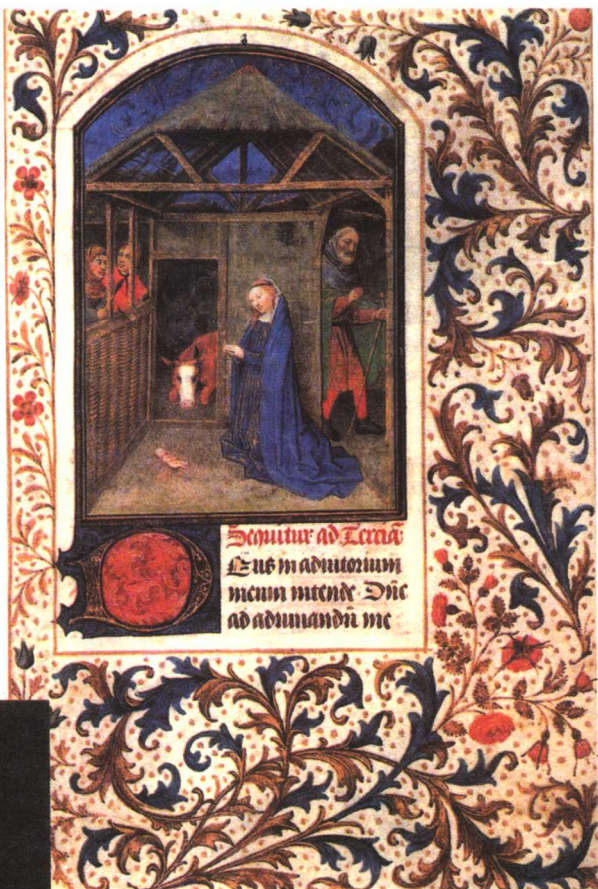
每一个小精灵，都是安徒生剪出来的。此作品选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。作品上留有安徒生手迹：要害怕的事情有很多/小精灵拿着灯来了/把你上下仔细一打量/小精灵什么都知道！

一双靴里两个魂/天啊，安徒生都胡扯些啥/两只靴子和一男一女/颜色全是红的！



■ 耶稣降生

在一个简陋的草棚中，耶稣降生了，圣母慈爱地望着刚出生的孩子，欣喜万分。牛和驴也好奇地张望着，约瑟手拿蜡烛和木棍。草棚外的两个牧羊人，看着这一情景，似乎也有所议论。安徒生曾羡慕基督在一个多么美好的地方出生。想到自己却在那么一个破旧的房子中落地。他崇拜基督，信仰基督，是一个虔诚的基督徒。



■ 盗心的贼

作品尺寸9.3厘米×6.6厘米，安徒生博物馆藏。

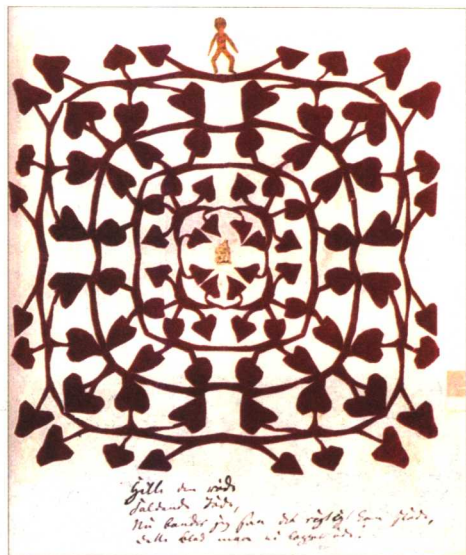
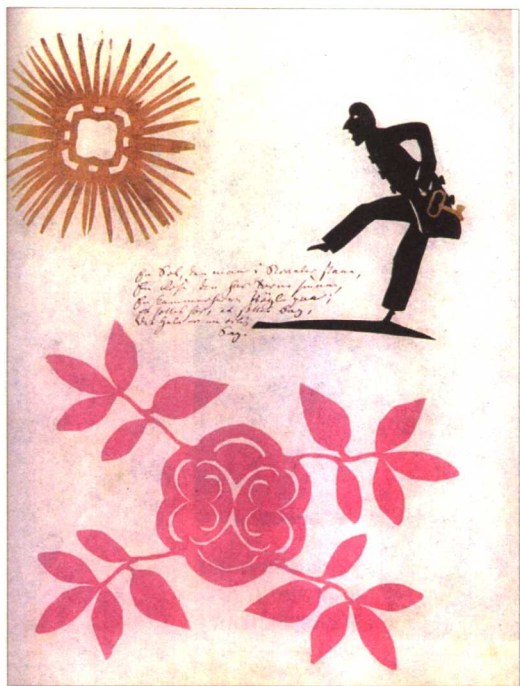
安徒生作于1856年，上附有安徒生手迹：

心中的阴郁啊！赶快走开！
明天，将阳光灿烂，
生命的欢歌是如此短暂，
远不如忧愁之绵长。

安徒生

1856年7月30日

于马克森庄园



■ 太阳和花

剪纸选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。图上附有安徒生手迹：太阳光亮耀眼/玫瑰可带着小刺/一位宫廷侍从带着钥匙/前一把/后一把/可全是老老实实在的。

■ 花饰

这是安徒生的剪纸作品，选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。

安徒生手迹：嗨，红娃子/犹太小子/我来拴牢它/让它经得住你/这一页也不该被废在那里。

■ 阿斯特丽德的梦

安徒生用纸剪出最美丽的东西，内容丰富多彩。这纸剪选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。纸上有安徒生手迹：阿斯特丽德的幻想/阿斯特丽德的梦/这一切，她都没有透露/却留在嘴角的微笑里/留在这张白纸上。右下角的字母A，代表安徒生。



■ 花束支托

剪纸选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》，上有安徒生手迹：春天来到林子/更鲜艳的花在等待你/棕榈树和男子/他们来自红种人之乡。

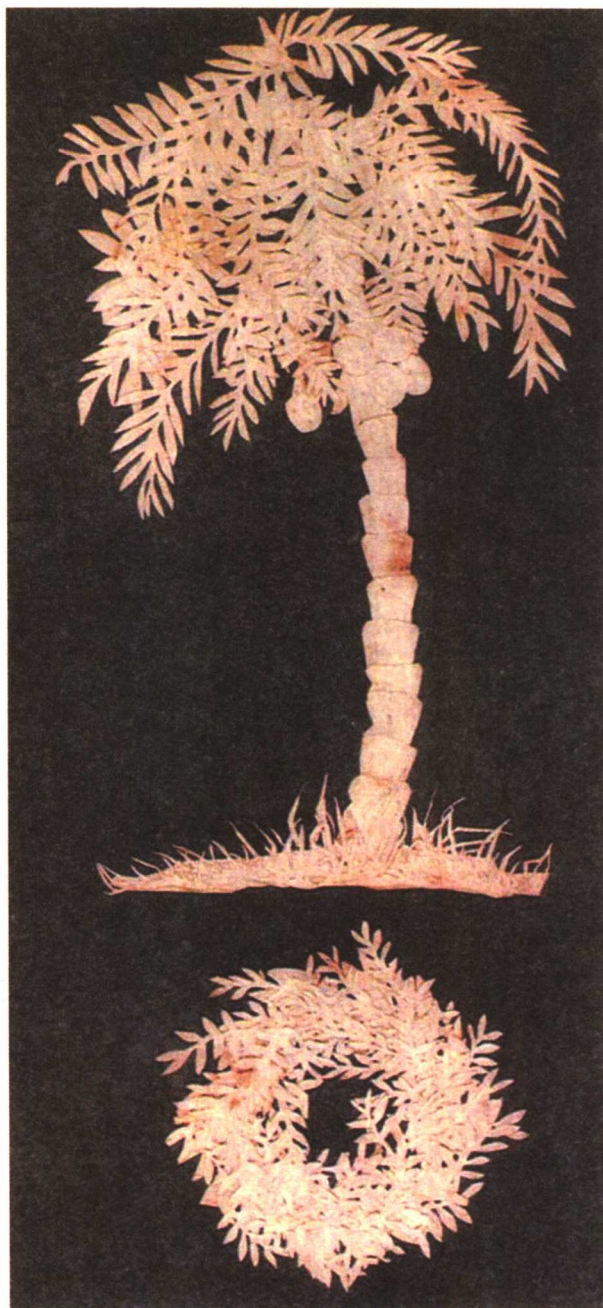


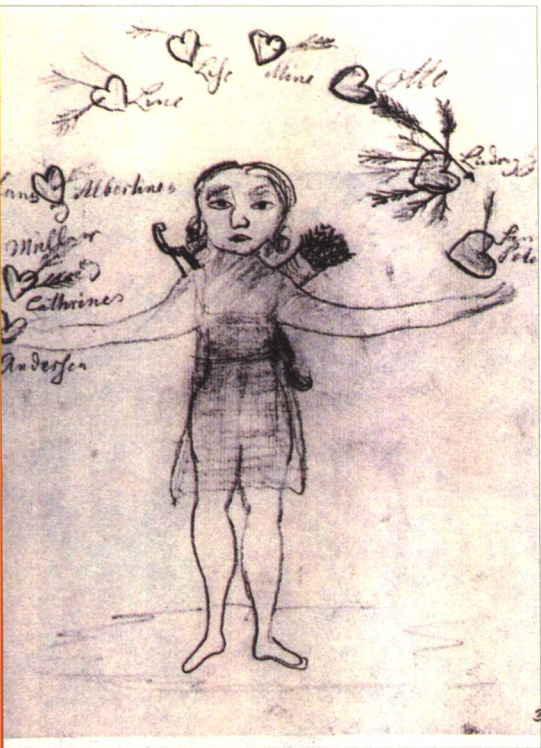
■ 魔法师的头

安徒生的这张剪纸，选自《克里斯汀妮的画册》。中轴线的两头是两个魔法师的头，头两侧是棕榈树，树外是人形划艇，再外是站在天鹅上的戏剧丑角。剪纸正中是一个巨轮。

■ 高脚花瓶和花

安徒生的剪纸作品，尺寸14厘米×7厘米，存于安徒生博物馆。





■ 爱神阿摩尔

这是安徒生赠奥托·勒克的画。画中每一颗心旁都附有人名。九颗心中有八颗被爱神的箭射中，只有左起第一颗未被射中，它的名字就是安徒生。



■ 手持女舞蹈家的绅士

这是安徒生的一幅素描画，作于1944年，尺寸13.9厘米×10.1厘米，藏于安徒生博物馆。



■ 碑石

这是丹麦巴斯奈斯一碑石。安徒生作于1866年1月10日，现藏安徒生博物馆。

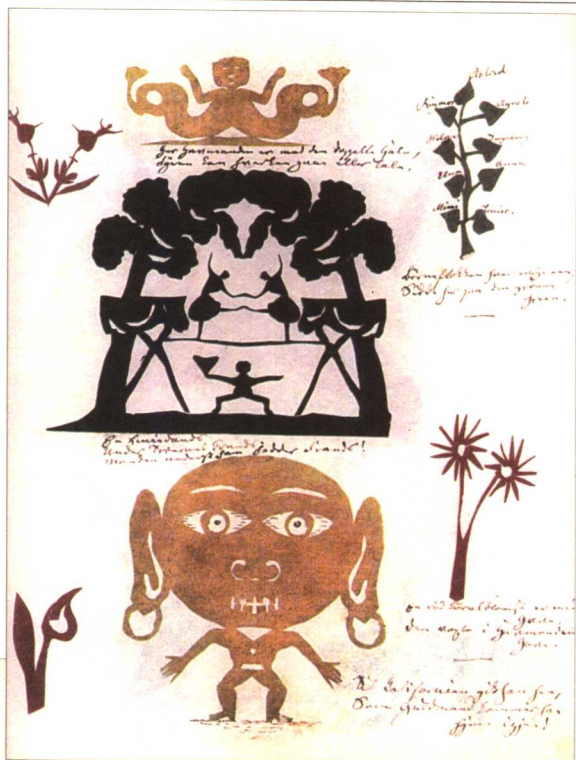
■ 随景写意

安徒生的剪纸作品，选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。作品上有安徒生的手迹：这条人鱼有两根尾巴 / 这家伙既不能走也不能说。阿斯特丽德 / 里格默尔奥奈特 / 赫尔伽英厄堡 / 爱尔娜安娜 / 米弥鲁伊丝 / 这群小娃娃 / 全都坐在绿枝上。

走钢丝绳的 / 立在树冠下 / 他们下面的人名叫弗朗兹！

一束珊瑚花是我的礼物 / 它生长在人鱼的花园里。

他去了加利福尼亚 / 转回家乡时，他成了个金人！



■ 魔法师和插花艺术

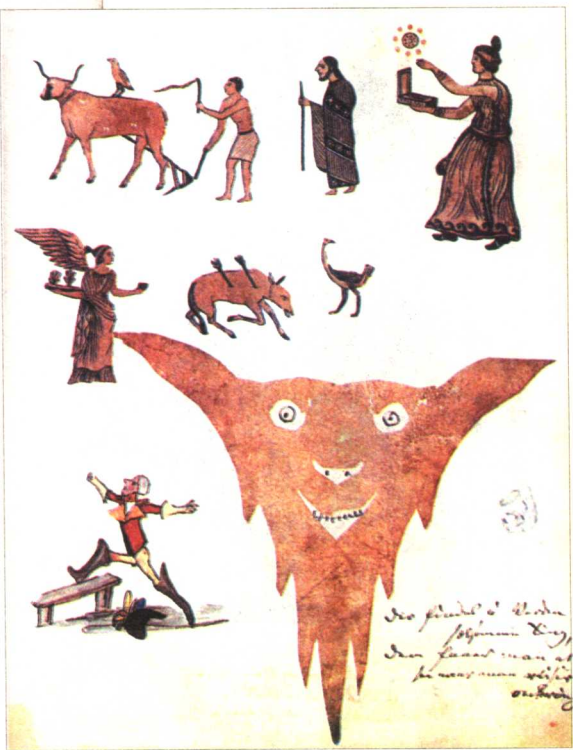
这张剪纸是安徒生作品，选自《阿斯特丽德·斯坦普的画册》。

安徒生手迹：树下坐着个魔法师 / 有个小玩意儿拉着 / 用两条腿跑的龙 / 永远也没有靴和鞋 / 魔法师身后站着个又黑又哑的丑老头。

这是个插满花的瓶 / 全由安徒生剪贴成！

■ 育女神

安徒生手迹：一片灼眼的红 / 碰上了会叫你不舒服。又是玩具又是圣诞糕 / 你可不是每天都碰得到。拼图选自《汉斯·克里斯琴·奥斯特的画册》。



■ 世界上的怪事多

这是安徒生的一幅拼图，选自《汉斯·克里斯琴·奥斯特的画册》。此画册是1863年安徒生与玛蒂尔德·奥斯特合作为玛蒂尔德的外甥汉斯·克里斯琴·奥斯特作的，现藏丹麦皇家图书馆。图附安徒生手迹：世界上的怪事多 / 你游历到那里就明白。